

# Psalm 117 »Lobt Gott mit Schall, ihr Heiden all«

Text: Psalm 117 aus „Der Psalter Davids gesangweis“ von Cornelius Becker, 1602  
 „Psalmen Davids ... in deutsche Reime gebracht ... durch D. Cornelium Beckern“, 1628 (1661)  
 Opus 5, Psalm 117 (SWV 215)

Heinrich Schütz  
 1585–1672

**CANTVS.**

**Sopran**  
 (f1 - f2)

**ALTVS.**

**Alt**  
 (g - a1)

**TENOR.**

**Tenor**  
 (d - f1)

**BASSVS.**

**Baß**  
 (G - c1)

**BASSUS CONTINUUS.**  
 Organum

**Basso continuo**  
 (G - e1)

Lobt Lobt Gott mit Schall, ihr Hei - den all, ihr V  
 Let praise re - sound, ye na - tions all; prais

Lobt Lobt Gott mit Schall, ihr Hei - den all,  
 Let praise re - sound, ye na - tions all;

Lobt Lobt Gott mit  
 Let praise r

Lhr

5

preist den  
 peo - ple - Lord

preist, ihr Völ - ker,  
 peo - ple, praise the

all, ihr V  
 peo - ple, pr

9

Sein Gnad und Gunst walt ü - ber uns,  
 His grace he - doth on us be - stow;

Sein Gnad und Gunst walt ü - ber uns,  
 His grace he - doth on us be - stow;

den Her - ren.  
 d of Heav - en.

7 9

11 13 15

er hilft von Her - zen ger - ne. Was er ver - spricht, das  
*His love is free - ly giv - en. What he doth pledge shall*

er hilft, er hilft von Her - zen ger - ne. Was er ver - spricht, das  
*His love is free - ly giv - en. What he doth pledge shall*

walt ü - ber uns, er hilft von Her - zen ger - ne. Was er ver - spricht, das  
*on us be - stow; His love is free - ly giv - en. What he doth pledge shall*

11 ... er hilft von Her - zen ger - ne. Was er ver - spricht, das  
*... His love is free - ly giv - en. What he doth pledge shall*

6 b # 6 # # b 6

17 19

trü - get nicht, e - wig sein Wort wird blei - ben. chem  
*nev - er fail, His Word en - dures for ev - er. em -*

trü - get nicht, e - wig sein Wort wird blei - li - chem  
*nev - er fail, His Word en - dures for ev - es em -*

trü - get nicht, e - wig sein Wort wird b' fröh - li - chem  
*nev - er fail, His Word en - dures for e' voic - es em -*

trü - get nicht, e - wig sein Wort Mit fröh - li - chem  
*nev - er fail, His Word en - dures Our voic - es em -*

17 19 21

6 # 5 6 4 #

22 26

Mund, vor grund sin - gen wir zu al - len Zei -  
*ploy, wit. joy, sing - ing praise that ceas - eth nev -*

Mund, ens - grund sin - gen wir zu al - len Zei -  
*ploy, oent joy, sing - ing praise that ceas - eth nev -*

r - zens - grund sin - gen wir zu al - len Zei -  
*rer - vent joy, sing - ing praise that ceas - eth nev -*

11. Her - zens - grund sin - gen wir  
*loy fer - vent joy, sing - ing praise*

24

b 5 6 4 3 b # 4 #

PROBEKOPPIERT • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

27 29 31

ten. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja mit Freu - den, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -  
 er. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia with glad - ness, Al - le - lu - ia, Al - le - lu -

ten. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja mit Freu - den, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -  
 er. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia with glad - ness, Al - le - lu - ia, Al - le - lu -

ten. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja mit Freu - den, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -  
 er. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia with glad - ness, Al - le - lu - ia, Al - le - lu -

27 er. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia with glad - ness, Al - le - lu - ia, Al - le - lu -

32 34 36

ja mit Freu - den. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja mit Fr  
 ia with glad - ness. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia with

ja mit Freu - den. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja  
 ia with glad - ness. Al - le - lu - ia, Al - le - lu -

ja mit Freu - den. Al - le - lu - ja, Al - le - lu -  
 ia with glad - ness. Al - le - lu - ia, Al - le - lu -

ja mit Freu - den. Al - le - lu - ja, Al - le - lu -  
 ia with glad - ness. Al - le - lu - ia, Al - le - lu -

ja mit Freu - den, Al - le - lu -  
 glad - ness, Al - le - lu -

37 41 39 4

ja, Al - le - lu - ja  
 ia, Al - le - lu -

ja, Al - le  
 ia, Al - le

ja

ja mit Freu - den. Al - le - lu - ja mit Freu - den.  
 ia with glad - ness. Al - le - lu - ia with glad - ness.

ja mit Freu - den. Al - le - lu - ja mit Freu - den.  
 ia with glad - ness. Al - le - lu - ia with glad - ness.

ja mit Freu - den. Al - le - lu - ja mit  
 ia with glad - ness. Al - le - lu - ia with

Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

# Responsorium »Alles, was Odem hat, lobe den Herrn«

Psalm 150, 6

„Psalmen Davids ... in deutsche Reime gebracht ... durch D. Cornelium Beckern“, 1661  
Opus 5, Schluß-Responsorium (SWV 256)

Heinrich Schütz  
1585–1672

**CANTVS.**

**Sopran**  
(d<sup>1</sup>-e<sup>2</sup>)

AL le lu ja /  
A men A men

**ALTVS.**

**Alt**  
(g - g<sup>1</sup>)

AL le lu ja /  
A men A men

**TENOR.**

**Tenor**  
(g - e<sup>1</sup>)

AL le lu ja  
A men A men /

**Baß**  
(G - a)

Intonation. **BASSVS.**

AL les AL le  
A men

**Intonatio.**  
Sacerdos vel Cantor vel etiam Puert

Al-les, was O-dem hat, lo-b ja, Al-le -  
All that hath life and breath, pra' men, A - -

**Organum**  
Ad quartam inferiorem transpositum.  
Sacerdos vel Cantor.  
vel etiam Puert.

**Basso continuo**  
ad libitum  
(E - g)

AL les Al-  
All th

herrn.  
the Lord.

7 9 15 17 19

ja. - - - - lu - ja. - - - - men.

- - - - lu-ja, Al - le-lu - ja. - - - -

- - - - men, A - men, A-men.

ja. - - - - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le-lu - ja.

- - - - men, A - - men, A - men, A - men, A-men.

- - - - ja.

- - - - men.

9 11 13

5 6 5 6 5 6

4 # # b